Lundi 4 février 2019

Cours no 30

Es-selam alaykum,

Bienvenue dans **le trentième mini-cours d'arabe littéraire** de cette série consacrée à l'étude du **3e dialogue** du manuel d'expression de la méthode de Médine (niveau 1).

Après avoir interrogé Irshad sur ses études de langue arabe, **Hamid ajoute un commentaire :**

حَامِدٌ :	اللُّغَةُ العَرَبِيَّةُ صَعْبَةٌ.
إِرْشادٌ :	لا. لَيْسَتْ بِصَعْبَةٍ.

La phrase de Hamid est composée de 3 mots : (اللُّغَةُ العَرَبِيَّةُ صَعْبَةٌ)

≡ (اللُّغَةُ) --> nom (اِسْم) qui signifie « **langue** », dans le sens d'**une langue parlée** par un groupe de personnes.

≡ (العَرَبِيَّةُ) --> nom (اِسْم) qui correspond à l'adjectif « **arabe** ».

≡ (صَعْبَةٌ) --> nom (اِسْم) qui correspond à l'adjectif « **difficile** ».

Traduction littérale : « La langue - arabe - difficile »
Sens de la phrase : « **Langue arabe est difficile** »

Comme nous l'avons déjà observé dans l'étude du premier dialogue, **la langue arabe peut se passer de verbe** pour décrire **des états ou des situations**.

Il existe en arabe des verbes dont le sens est proche du verbe "être", mais on ne les utilise pas dans ce type de phrase puisqu'il est sous-entendu :

--> (اللُّغَةُ العَرَبِيَّةُ صَعْبَةٌ) = "**la langue arabe est difficile**"

Cette construction est appelée en arabe (**جُمْلَةٌ اسْمِيَّةٌ**) qui signifie "phrase nominale". Elle **débute par un nom appelé** (**الْمُبْتَدَأ**) qui est **le sujet de la phrase nominale.** Son objectif est d'**apporter une information au sujet du** (**مُبْتَدَأ**) autour auquel elle est construite.

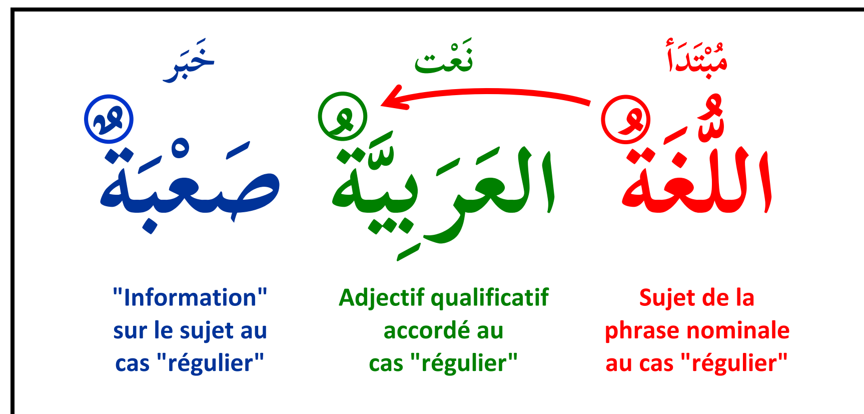
Dans la phrase de Hamid, **le nom** (**اللُّغَةُ**) **est le sujet** (**مُبْتَدَأ**) de cette phrase nominale, car c'est **au sujet de "la langue"** qu'il souhaite **apporter une information.**

Du point de vue de la déclinaison, **le sujet** de la phrase nominale (مُبْتَدَأ) est **toujours au cas de déclinaison "régulier"** (مَرْفُوع) et sa terminaison est **marquée par la voyelle "dhamma"** (ـُ).

Ensuite, nous retrouvons l'adjectif (العَرَبِيَّةُ), qui vient qualifier le nom (اللُّغَةُ) et qui donc **s'accorde avec lui au cas de déclinaison "régulier"** (مَرْفُوع) comme l'indique la voyelle "dhamma" (ـُ) à sa terminaison.

Enfin le dernier terme de la phrase (صَعْبَةٌ) est **l'information** que Hamid souhaite apporter **au sujet de "la langue arabe"** pour indiquer qu'elle est "**difficile**".

Cette **information** est appelée en arabe (الخَبَر). Elle est **toujours au cas de déclinaison "régulier"** (مَرْفُوع) et sa terminaison est **marquée par la voyelle "dhamma"** (ـُ).



La **phrase nominale** est donc **constituée d'au moins deux éléments** :

(الْمُبْتَدَأ) = **le sujet** de la phrase nominale

(الخَبَر) = **l'information** qui vient compléter le sens de la phrase

Ces deux éléments sont **toujours déclinés au cas "régulier"** (مَرْفُوع) et (sauf exception) leurs terminaisons sont **marquées par la voyelle "dhamma"** (ـُ)

Ce cours est maintenant terminé, **on se retrouve** insha'Allah **mercredi pour le 31e cours** dans lequel **nous continuerons notre étude de ce dialogue** entre Hamid et Irshad.